

Siemens Intern

Tirsdag 9. oktober 1979. Nr. 3



Toppsjefen i Siemens AG, dr. Bernhard Plettner, hadde i år valgt Oslo for å gi den internasjonale presse orientering om 8 måneders resultatet i Siemens AG. Møtet fant sted på Grand Hotel fredag den 6. juli, og over 60 journalister var til stede. Pressekonferansen ble innledningen på et omfattende program som strakte seg over

2 dager og som tok sikte på å gi journalistene også et oversyn over de aktuelle forhold i Norge og Siemens A/S. Det viktigste innslaget her var en pressekonferanse som direksjonen - Jemtland, Simonsen og Johnsen - ga på Sluppen i Trondheim. Totalt sett ble arrangementet meget vellykket, og pressefolkene kvitterte med

både omfattende og personlig pregede artikler om sine inntrykk fra Norgesreisen.
forts. s. 3.

Bildet: Siemens' øverste sjef, dr. Bernhard Plettner (t.v.) og pressesjefen dr. Alexander Grossmann på pressekonferansen i Grand Hotel, Oslo.

Siemens Bergen under eget tak



Etter at Siemens har hatt sin virksomhet i Bergen i nesten 70 år, har vi nå endelig kunnet flytte inn i egne, tidsmessige lokaler i Fyllingsdalen, 6 km fra Bergen sen-

trum. Det vakre anlegget, som vi internt kaller Siemens Stormyra, ble innviet og overlevert ved en sammenkomst i de nye lokaler tirsdag den 25. september. Med taler og lykkønskninger ble Sverre Fal-

kenberg, vår høvding i Bergen, overlevert et anlegg som han har all grunn til å være stolt og lykkelig over. - Mer om dette på side 4 og 5.

Velkommen nyansatte

Oslo:

Arne Nerland, Montasjeavd.
Erling Hauso, "
Liv Arnhild Johansen, EDB-lagerinnkj.
Øyulf Levinsky, Anleggskonstr. avd. indu-
stri
Janos Vidos, Prosessdata
Wenche Gundersen, Økonomi seksj. Telet.
Inger Lise Gulbrandsen, Lagerinnkjøp
Håvard Brennhovd Blom, Laboratoriet
Inger Lise Olsen, Telekomponenter/seksj.
teleteknikk
Ove Jørgen Gauperaa, Anleggskonstr. skip
Bjørn Vadholm, Produksjon teleteknikk
Trygve Sætre, Utvikl. teleteknikk
Karin Johannessen, Post
Kjersti Berglund, Regnskapsavd.
Bård Breivik, Anleggskonstr. industri
Sven Robert Dalen, Montasjeavd.
Gunnar Stjernstedt, "
Morten Takset, "
Roy Gundersen, "
Terje Fosnæs, "
Kai Gamre, "
Knut Bjerke, "
Geir Berntsen, "
Øyvind Engan, "
Geir Arne Knudsen, "
Ronny Nilsen, "
Roy Jensen, "
Rune Hansen, "
Ole-Martin Grøtterud, "
Jonny S. Johansen, "
Sveinung Ylvisåker, "
Nils O. Martinsen, "
Grete Rismoen, EDB-lagerinnkjøp
Randi Ristebråten, Økonomiavd.

Marit Ekland, S/Skien

Trondheim:

May H. Storengen, Bokholderi
Marit B. Nicolaysen, TA
Reidun Sundli, "
Kjersti Meland, "
Turid Thangstad, "
Trygve Ulfesnes, "
Lars Arne Pedersen, "
Einar Røst, "
Ragnar Rakvåg, "
Tormod J. Stene, "
Knut Iversen, Energitekn.
Ellen M. Feigs, Pers.avd.
Roald Haug, Prod, seksjon
Kjell Berg, Inst.
Trond Haukland, Inst. S/Mosjøen
Bjørn I. Brovold, Inst.
Tom Haukland, Inst. S/Mosjøen
Torger Tokle, Inst.
John E. Nersund, Inst. S/Mosjøen
John Sivertsen, Sterkstr.
Nils Mortensvik, "
Svein E. Nilsen, "
Jan Å. Bordal, "
Inge Moen, "

Montasje Haugesund:
Leif Arne Neshavn
Gunnar Hansen

Stavanger:

Odd Nielsen, Serviceavd.

Dødsfall

Arne Skogstrøm, Siemens Oslo, av-
gikk ved døden den 27. juli. Han kunne
se tilbake på 32 års tjenestetid i Sie-
mens, de siste år som pliktoppfyllende
resepsjonsvakt.

Det meste av arbeidsdagen hos oss
hadde han i serviceverkstedet, hvor
hans grundighet og tekniske innsikt
kom til sin rett. - Skogstrøm hadde all-
sidige intellektuelle interesser og var
dyktig i sprog.

Spesialarbeider ved pakkeriet i sterk-
strømfabrikken i Siemens Trondheim,
Einar Skjærli, døde 12. juli.

Hjertelig takk

til Elektrovarmefabrikken's ledelse, kon-
torpersonale, Siemens Verkstedklubb, ar-
beidskamerater for nydelige blomster og
gaver ved min fratreden 9. mai d.å.

Det gledet meg meget. Et fint minne, blant
mange andre, ved min tid i Siemens.

Mine barn og jeg Solveig W. Fallan
takker for all vennlig deltagelse ved Erik
Nordbergs bortgang. Gudrun Nordberg

Hjertelig takk
for all deltagelse ved Arne Skogstrøms
bortgang. Marta Skogstrøm

3 x 50 års takk

Siemens Intern har mottatt 3 "takke-
notiser" fra 50 års jublanter i Siemens
Oslo. Det er - nevnt i kronologisk rekke-
følge - Arne Stubberud, Kåre Ihlen Jensen
og Roar Ø. Jensen.

Hjertelig takk
for oppmerksomheten i anledning min
50-års dag. Trygve Berg, S/T

Hjertelig takk
for oppmerksomheten ved mitt 25-års
jubileum i firmaet. Martin Meistad, S/T

Hjertelig takk
for oppmerksomheten på min 50-års dag.

Hjertelig takk Arne Gulbrandsen
for oppmerksomheten ved min 50-års dag.
Aina Juberg, S/T

Bergen

Harald Stegen, Pers.avd.
Ingebjørg Tvedt, Kantinen
Ingrid Nystad, Postavd.
Jan Eliassen, AKA
Tordis Skulstad, Anl.
Sunny Lundgren,
Bedriftssøster

Montasje Bergen:

Per Thunæs
Lars Revne
Kjetil Toftevang
Bjarte Lihaug
Ole Grude
Jan Hopland
Bjørn Stenfeldt
Espen Tumyr
Eivind Grønås

Nytt om navn



Avdelingssjef i Siemens A/S, Wolfgang
Engelhardt, er utnevnt til sjef for Siemens'
salg av elektroniske komponenter i Taipei,
Taiwan. Engelhardt har vært leder av Sie-
mens halvledersalg i Norge i 9 år, og over-
tar sin nye stilling i Taiwan i oktober.

Siemens komponentsalg på Taiwan har
et betydelig omfang - ca. 8 millioner DM i
året. Salgsgruppen består av 6 - 8 medar-
beidere. Taiwan har en mindre egenpro-
duksjon av komponenter, men en stor
komponentimport for sin omfattende elek-
troniske industri.

Engelhardt reiser til Taiwan sammen
med sin frue og 1-årige datter.



Ralph Hoibakk,
direktør i Tandberg Data A/S, deltar i en
norsk Himalayaekspedisjon som drar av-
gårde i oktober. Målet er den 6959 meter
høye toppen Numbur i nabolaget av ver-
dens høyeste fjell, Mount Everest. Den er
besteget av japanere i 1963, og den norske
ekspedisjon skal forsøke en annen rute. En
sveitsisk klatre-ekspedisjon forsøkte seg
på denne ruten i våres, men måtte gi opp
200 meter under toppen. - Ekspedisjonen
ledes av skipsmegler Arne Næss og er be-
regnet å vare vel 2 måneder.

H. Hay er utnevnt til leder av den ny-
opprettede Seksjon for teknikk og produk-
sjon i Siemens A/S.

Svein Ingar Blystad er utnevnt til ser-
vice-sjef i Region Nord.

Hans Jørgen Forberg har tiltrådt nyopp-
rettet stilling som direktjonssekretær i
Siemens Oslo.

O. Prytz, S/T, har overtatt som leder av
avdelingen for materialadministrasjon
i S/O.

50 års jublant

15/8: Roar Østern Jensen,
S/O

40 års jublanter:

7/8 : Arne Paulsen, S/O
31/8 : Ivar Dragseth, S/T
20/11: Bjørn Gram, S/O
24/11: Erling Jørgensen, S/O
28/11: Bjarne Skodbo, S/O

25 års jublanter

5/7 : Per W. Knudsen, S/T
27/7 : Martin Meistad, S/T
1/8 : Helge Aamodt, S/O
10/9 : Søren Engebretsen, S/O
20/9 : Johan Hjertaas, S/T
22/11: Ingvald Brurok, S/T
4/12: Arnulf Troøyen, S/T

67 års fødselsdag

4/8 : Gustav Toralf Huseby, S/O
8/8 : Bjarne Berg Larsen, S/O
18/8 : Rolf Johansen, S/O
27/9 : Fridtjof Andreassen, S/T
29/9 : Halfdan Reistad, S/O
7/11: Oscar Valstad, S/O

Over 60 internasjonale pressefolk hørte Plettner og Jemtland om Siemens

En rekke av toppsjefene i Siemens AG fulgte med dr. Plettner til Oslo. Pressekonferansen er et årlig tilbakevendende arrangement som tidligere har funnet sted i blant annet Holland, Sveits og Østerrike. Det er stort sett de samme journalistene som møter frem - erfarne pressefolk med økonomi og næringsliv som spesialitet, og med inngående personlig kjennskap til Siemens og lederskiktet i Siemens. Disse forhold preget pressekonferansen, som for en uinnvidd ikke var lett å følge med i.

Etter lunsj på Grand Hotel ble gjestene tatt med til Bygdø med ferje og fikk besøke museene der. Så gikk turen til Munch-museet hvor det var omvisning og hvor statssekretær Hans Martin Ølberg i Handelsdepartementet ga journalistene en redegjørelse for aktuelle økonomiske forhold i Norge.

Om kvelden var det middag på Hotel Continental.

Nordsjø-besøk

Den påfølgende dag omfattet besøk i Trondheim, i Bergen og på Friggfeltet i Nordsjøen. For det sistes vedkommende kunne det ikke bli mer enn en overflyging, men den ga et meget godt inntrykk av dimensjonene på anleggene og arbeidsforholdene i Nordsjøen.

Mange spørsmål

Været i Trondheim var for anledningen praktfullt, og man hadde et bestemt inntrykk av at gjestene både hygget seg og fikk et godt faglig utbytte av besøket. Bussene hadde tysktalende guider av beste merke (egne!), og i vår nye kontorbygning på Sluppen ble alle mottatt på beste måte. Her ga direksjonen med adm. direktør Tor Jemtland i spissen en redegjørelse for Siemens i Norge, den historiske utvikling og hva selskapet står for idag. Det ble mange og tildels innflokke spørsmål fra salen, men alle fikk konkrete og klare svar, såvidt vi kunne bedømme!

Det var lagt vekt på at gjestene skulle bese Sluppen og fabrikkanleggene, idet hele Sluppen-anlegget av våre kolleger i Tyskland er fremhevet som "vorzüglich".



Fra pressekonferansen på Sluppen: Øverst vår direksjon, fra venstre Simonsen, Jemtland og Johnsen. Under ser vi det fullt besatte undervisningsrommet i nybygget. Det kom mange og tildels vanskelige spørsmål, men "panelet" forsvarte seg godt.



Avslappet stund utenfor kantinen i nybygget på Sluppen. Trondheim viste seg fra sin mest sjarmerende sommerside i anledning besøket.

Fra Trondheim til Bergen

Lunsjen ble inntatt på Ringve museum hvor det var føde for både kropp og ånd. I tillegg nådde humor og stemning klimaks etter opptreden av ekte norsk felespiller og ikke minst oppsang av norske Siemens-folk med "Theodor".

Så gikk reisen videre til Bergen - via oljefeltet i Nordsjøen - og det traff seg så heldig at vårt nye anlegg i Fyllingsdalen var både tatt i bruk og i presentabel stand. Det ble lagt merke til at Siemens i Norge har kunnet gjennomføre en ensartet byggestil i sine anlegg.

Dagen ble avsluttet med middag på restaurant Bellevue i Bergen, og i god tid før Fornebu stengte var charterflyet landet med en flokk pressefolk som virkelig hadde fått "Norge og Siemens i et nøtteskall".

Viktig å gjøre bruk av de lokale ressurser, sa Tor Jemtland da Stormyra ble overlevert

Overleveringen av vårt nye anlegg i Fyllingsdalen i Bergen 25. september påkalte også værgudenes oppmerksomhet, og de satte inn sitt aller kraftigste Bergensplask. Våre nye hus viste seg imidlertid absolutt vanntette, og det var bare blide fjes å se da ca. 40 innbudte personer innfant seg på Stormyra på formiddagen. Det

begynte med en orientering om byggene og anlegget av arkitekt Siri Jemtland, og dernest ble det arrangert en omvisning.

I kantinen var det dekket lunsjbord, og adm.direktør Tor Jemtland talte. Han stilte spørsmålet om det kunne være riktig å satse på store, nye anlegg i tider som disse. Men selv om det idag ser mørkt ut for mange bedrifter, har jeg tro på at elektrobransjen har et godt marked også i fremtiden, sa Jemtland. Bruk av elektro og elektronikk finner stadig flere anvendelsesområder, men vi vil oppleve en meget hard konkurranse. Ikke bare fra konkurrenter hjemme, men også fra store konsern i bl.a. Japan. Jeg tror en regionalisert form som Siemens nå har, er det beste utgangspunktet for å hevde seg. Vi kan på denne måten gjøre bruk av lokale ressurser for å løse problemer. Løsninger som kan anvendes også andre steder.

— Et alvorlig problem vi snart vil møte er at myndighetene ikke tar konsekvensen at utsagnene om at vi må satse på høy teknisk ekspertise i Norge - når de samtidig unnlater å utbygge utdannelse sinstitusjonene som kan gi oss kompetente tekniske ansatte, sa dir. Jemtland.

Avdelingsdirektør Sverre Falkenberg takket entreprenørene for vel utført arbeid, og betonte at han ville gå inn for at

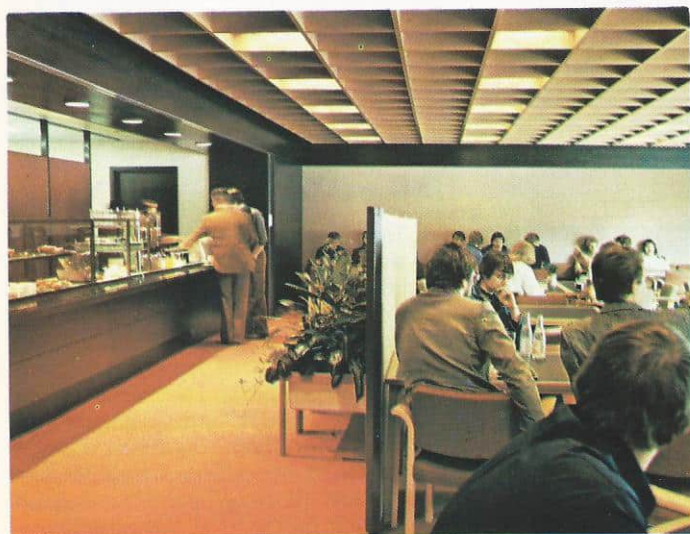
Siemens ble en integrert del av næringslivet i Fyllingsdalen. - Chr. Norman hilste på vegne av leverandørene og opplyste at byggesummen ble 23.9 mill kr, hvilket er innenfor den budsjetterte ramme. Han overrakte krystallvase, blomster og et vakert tre. Også arkitekt Siri Jemtland ga et prydre.



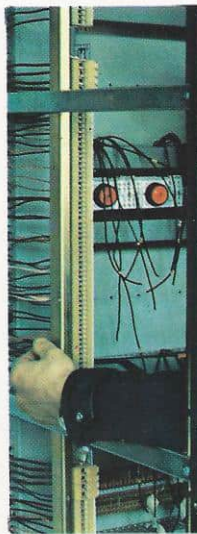
Bjørg Tveiterås betjener telefonen i resepsjonen hvor vi også finner telex, post og annen kontorservice (bildet er speilvendt). Rommet ligger mellom sosialfløyen og kontorfløyen. Sosialfløyen inneholder kantine, trimrom og badstue.



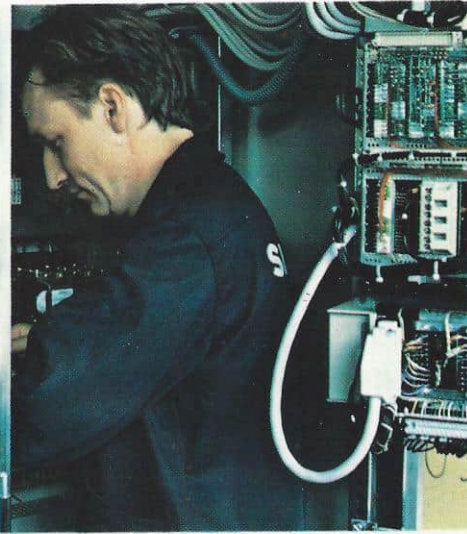
I et av kontorlandskapene i kontorfløyen har vi fanget inn Svanhild Svenningsen (t.v.) og Margaret Breivik. I hver etasje er det gjestegarderobe og toaletter, tekkjokken m.v. Innredningen er holdt i dempede, avstemte farger.



Den hyggelige kantinen dekker behovet for daglig mat og drikke, og blir sikkert populære også hos kundene.



Leif Haglund i sitt ess på et av verkstedene på Stormyra. Der er mye elektronikk i bildet i anleggene nå, og det gjelder å ha utstyret i orden.





I sving på lageret ser vi her fra venstre Audun Larsen, Finn Takle og Arvid Rein. De jobber på et oversiktlig og godt organisert lager hvor det er muligheter for rask ekspedisjon.



Vår anleggsavdeling i Bergen betjener både kraftforsyning, industri og skip/offshore-virksomhet. Her sitter Asbjørn Norum og Solveig Nilsen ved tegnebordene.

Siemens var med og bygget kraftstasjon på Jan Mayen

Siemens var i sommer med og overleverte et anlegg noe utenom det vanlige, nemlig et nytt kraftforsyningsanlegg for de norske beboere av Jan Mayen, Norges utpost i Ishavet.

Vi deltok med andre norske entreprenører i byggingen av en ny kraftstasjon basert på 3 dieselaggregater, og vi leverte også tavle, overvåkingssystem og foretok en modernisering av hele strømforsyn-

ingen. Det var Forsvarets Bygningstjeneste som var vår kunde.

De første Siemens-folkene reiste til Jan Mayen allerede i pinsen, og vi hadde 5 medarbeidere på anlegget over en lengere periode. De gikk opp i lokalsamfunnet og deltok i alle dets aktiviteter, blant annet gjorde våre folk en stor innsats i det berømte Hvalross-løpet som går over 9 km i lava og stein. Løpet ble vunnet av Jan Johnsen, S/T. Også diplomer for isbading

lå i siemensernes bagasje da de dro hjem.

Den 8. august ble anlegget overlevert. Den dag landet forsvarrets Herkulesfly på øya med to spesielt innbudte gjester ombord, nemlig adm.dir. Tor Jemtland og overing. Kåre Melkild. Overrekkelsen foregikk i beste militære stil, og hele besøket ble avviklet på 2 1/2 time. Da var nemlig flyet ferdig utlastet og hadde tatt inn den last av mannskap og materiell som skulle med tilbake til Norge.

Behandling av verne- og miljøsaker på anlegg

Det skal velges et verneombud så sant det er mer enn 3 mann på anlegget. Verneombud på anlegg vil være utstyrt med grønn hjelm og jakkemerke. Grønn hjelm utleveres event. sendes av verktøyforvalter.

Verneleder oversender lover og forskrifter og sørger for nødvendig informasjon.

Ved store anlegg skal Hovedentreprenør innkalle et av våre verneombud til jevnligte verneverder.

Anleggsleder event. bas er ansvarlig for at skademeldingen sendes vernelederen

innen 3 dager - med nødvendige underskrifter.

Tilløp til skader skal også meldes.

For montasjeingeniørene gjelder det at de i verne og miljøsaker skal sortere under det valgte verneombud på stedet.

Loven om arbeidervern og arbeidsmiljø dekker arbeid på norsk territorium, uansett om arbeidet utføres av en nordmann eller av en utenlandsk statsborger.

Det er arbeidslederens ansvar å skaffe det nødvendige verneutstyr på de forskjellige anlegg.

Siemens i Haugesund

har flyttet inn i nye og mer hensiktsmessige lokaler. Den nye adressen er Salhusveien 163, telefonnummeret som før. Avdelingen disponerer tilsammen 350 kvm gulvplass i en første etasje og en underetasje i et 5 år gammelt forretningsbygg.

Siemenslaget i Oslo

har sitt årsmøte 7. november kl. 16.30 på Linderud.

SIEMENS INTERN

Utgitt av
SIEMENS A/S
Avd. for Markedsplanlegging
og informasjon

Styret i Siemens samlet på Sluppen



Styret i Siemens A/S var samlet til møte på Sluppen den 14. juni under ledelse av formannen Sverre Walter Rostoft.

Følgende styremedlemmer møtte:

Avd.dir. I. Bø, dir. T. Jemtland, skipsreder E.F. Lorentzen, formann G. Skogseth, ing. A. Aas, skipsreder J. Jahre, dir. Thv. Selmer, dir. H. Franz og dir. N. Simonsen (stedfortreder for dr. Baumann). Dessuten møtte dir. A. Johnsen.

Kontorsjefene Nystrom og Løkken orienterte om Siemens' aktiviteter i Trondheim.

I fabrikkene har beskjeftigelsen ikke steget i de senere år, totalt sett. I varmfabrikken lykkes det, tross redusert stykk-tall, etter alt å dømme å få til et positivt resultat i inneværende år.

Driftsingeniør Syrstad og overing. Ræstad forestod omvisning i h.h.v. varmfabrik og sterkstrømsfabrikk.

På styremøtet ble følgende poster behandlet etter at formannen hadde ønsket dir. H. Franz velkommen i styret.

Resultat pr. 31.03.

Simonsen gjennomgikk status og resultatoversikt. Det ble spesielt pekt på at strukturen i ordreinngangen har ført til at mottatte forskudd er gått ned, noe som kan føre til strammere likviditet. Det er neppe grunn til å forutse store likviditetsproblem inneværende år.

Halvårsresultatet er vesentlig bedre enn 50% av budsjettet, mot årsslutt vil vi nærme oss budsjettets tall.

Jemtland gjennomgikk driftstall pr. 31.05. Vi ligger etter med ordreinngang og omsetning (april og mai var svake måneder) og bto.fortjeneste-% er for lav. Vi regner med å ligge nærmere budsjettet pr. 30.09.

Til oversikten over store oppdragsnevnte Jemtland at flere av disse er tatt i meget sterk konkurranse og at det generelt er stort prispress på viktige prosjekter.

Seksjon Elektromed og Materiellavdelingen når ikke sine budsjetter, og det er tiltak i gang for kostnadstilpasning, idet vi må regne med at vanskene er av mer varig karakter, med skygge inn i neste år også.

Simonsen gjennomgikk investeringsoversikten. Vi holder igjen i rimelig utstrekning og vil neppe bruke hele bud-

Det var visstnok første gang styret i Siemens hadde ordinært møte i Trondheim. Vi fant at det kunne være en passende anledning for å presentere menneskene i styret: Fra venstre Jemtland, Bø, Lorentzen, Rostoft (formann), Jahre, Skogseth, Selmer, Aas, Simonsen, Franz.

sjettet. Anlegget i Bergen blir ferdig i år og investeringen blir som planlagt, avviket blir i hvert fall lite. Utbygging i Stavanger er besluttet gjennomført.

Jemtland/Simonsen orienterte om situasjonen hos Tandberg Data og Norwesco.

Johnsen orienterte om utviklingen ved Plastkonstruksjoner som har fått ny aksjekapital kr 300 000,-. Kapitalen utgjør nå kr 500 000,-.

Jemtland distribuerte en mappe med data og tegninger vedr. utbygging Linde-rud. Saken ble diskutert og det ble besluttet å forelegge investeringen for "Investitionsausschuss" i Stammhaus i henhold til vanlig praksis for investeringer i denne størrelsesorden.

Simonsen opplyste at saken bl.a. er behandlet i Arbeidsmiljøutvalget, som har gitt sin tilslutning til søknad om etableringsløyve.

Mikroelektronikk frem til år 2000

Del 2

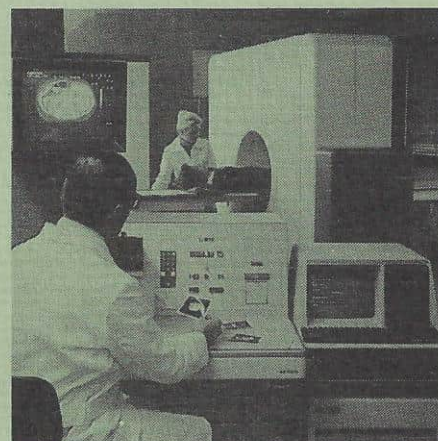
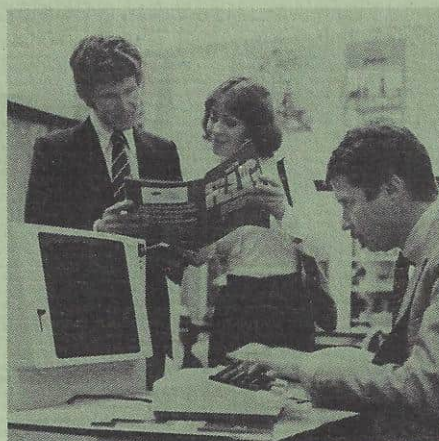
Sosiale reaksjoner og konsekvenser

nsrapport siemensrapport siemensrapport sien

Ny, anvendt teknologi vil alltid bringe med seg forandringer, og de forandringer i vår måte å arbeide på som forårsakes av teknologiske fremskritt, må ofte ta skylden for økende arbeidsløshet. Imidlertid viser diverse undersøkelser at innovasjon skaper flere arbeidsplasser enn de som blir eliminert. I det følgende skal vi derfor stille mot hverandre på den ene side de årsaker som vil kunne medføre en nedgang i antall arbeidsplasser og på den annen side grunnene til en øket beskjeftigelse, spesielt med hensyn på utviklingen innen mikroelektronikken.

Mikroelektronikk reduserer arbeidsplassene

Ved konvertering av mekaniske eller elektromekaniske produkter til elektroniske, innspares arbeidsplasser. Et velkjent eksempel er urindustrien hvor antall ansatte på verdensbasis falt fra 32.000 i 1970 til 18.000 i 1977. Og som en tommelfingerregel for mange typer industrier faller antall arbeidstimer pr. produkt til det halve ved overgang mekaniske/elektroniske produkter, i ekstreme tilfelle endatil med 2/3. Imidlertid bør man ikke generalisere om industrien som hele når det gjelder virkningene, det ville fort føre til at mikroelektronikken blir betegnet som "job killer". Når det kommer til stykket vil virkningene være høyst forskjellige fra bransje til bransje. En reduksjon av arbeidsplasser vil det også bli hos de underleverandørene som leverer mekaniske deler til en industri som omstiller fra mekaniske til elektroniske produkter.



Arbeidsmetodene er i ferd med å forandre seg der mikroelektronikk er tatt i bruk, f.eks. øverst til venstre: Øket bruk av kompakt-computere innen produktutvikling. Øverst til høyre: Produksjon av ut-

styr for telefonsentral-systemer. Til venstre nederst: Billettbooking-systemer for reiselivet. Til høyre: Computertomografi for smertefrie indremedisinske undersøkelser med et minimum av stråling.

Innen bank- og forsikringsvesen, offentlig og privat administrasjon etc., har databehandling vært veien til rasjona-

lisering. Ser man spesielt på kontorsektoren, er påstanden om drastisk nedskjæring av personale ingenlunde velbegrunnet. Undersøkelser viser at bare omkring en fjerdedel av kontorarbeidet vil kunne automatiseres, og på den offentlige sektor har man ennå ikke opplevet noen reduksjon av arbeidsplasser.

Kvantitative data om fremtidig reduksjon av arbeidsplasser p.g.a. mikroelektronikkens utvikling bør betraktes med all mulig skepsis. En IAB-undersøkelse (et tysk institutt for yrkesundersøkelser) viser at bare 1% av de ansatte fra 1970 til 1974 hvert år sluttet å arbeide p.g.a. den tekniske utvikling, mens 2% byttet jobb. På den annen side måtte man rekruttere 2% av samme grunn.

En rapport fra det tyske institutt for systematikk og innovasjonsforskning konkluderer med at det idag er umulig å stille opp sikre prognoser samlet for alle typer jobber, i beste fall kan man gjøre dette for enkelte, begrensede områder. Alle tall som spekulerer over fremtidige dystre følger av mikroelektronikken spres ofte av uvitenhet eller med hensikt for å avlede oppmerksomheten fra andre og mere relevante årsaker til arbeidsløshet.

Teknologiske strukturforandringer er ikke noe enestående for nåtiden. I Forbundsrepublikken Tyskland er ca. 3 mill. arbeidsplasser i landbruket blitt borte (fig. 1) etter 1945. Denne arbeidskraften ble i den følgende økonomiske blomstringsperiode absorbert av industrien uten vanskeligheter. Det er i nedgangstider at strukturendringer føles smertefullt og paradoksalt nok er det akkurat da man trenger teknisk innovasjon for å stimulere næringslivet.

Hvilke langtidsvirkninger kan vi vente oss når flere og bedre produkter vil bli produsert av stadig færre mennesker?

For det første vil den tid vi bruker til å arbeide, totalt sett forkortes videre. En annen klar trend som særlig er blitt tydeligere i USA, er driften av arbeidskraft fra produksjon til serviceyrker (fig. 1). Denne økningen innenfor servicesektoren vil uten tvil bety en økning av levestandarden, særlig når vi tenker på områder som barne- og eldreomsorg, skolevesenet, miljøvern- og helse-sektoren og mange andre offentlige og private tjenesteytende yrker.

Mikroelektronikk skaper arbeidsplasser

Av forskjellige grunner vil den reduksjonen av arbeidsplasser som forårsakes av mikroelektronikken bli etterfulgt av et behov for nye jobber. For det første vil en rasjonalisering av produksjonen etter all sannsynlighet føre til billigere og forbedret utstyr. Billigere produkter vil stimulere salget og øket salg vil i sin tur øke behovet for arbeidsplasser.

En annen grunn ligger i mikroelektronikkens store innovasjonspotensial. Ved å kaste et blikk på trendkurven for den økonomiske utvikling i løpet av de siste to hundre år (fig. 2), har J. Schumpeter og G. Mensch vist at grunnleggende tekniske fremskritt har dukket opp med 50 års mellomrom og at disse bølger i sin alminnelighet overlapper en 50 års

Fig. 1

Den teknologiske utvikling bevirker en fortsatt prosentvis reduksjon av arbeidere i landbruket, mens industrien holder seg relativt konstant og antall ansatte i serviceyrker øker.

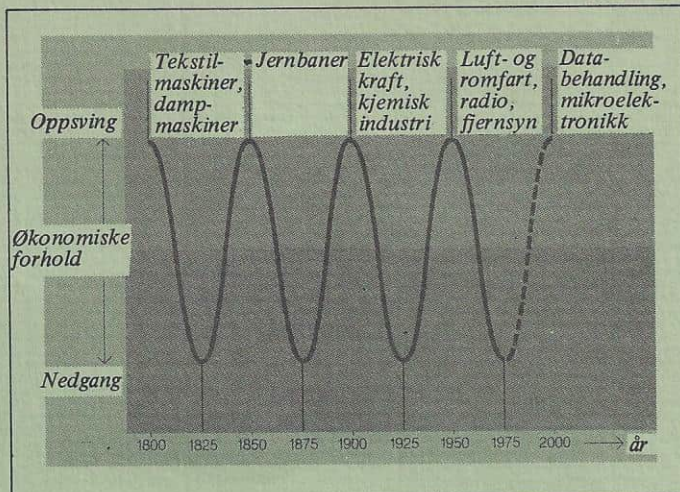
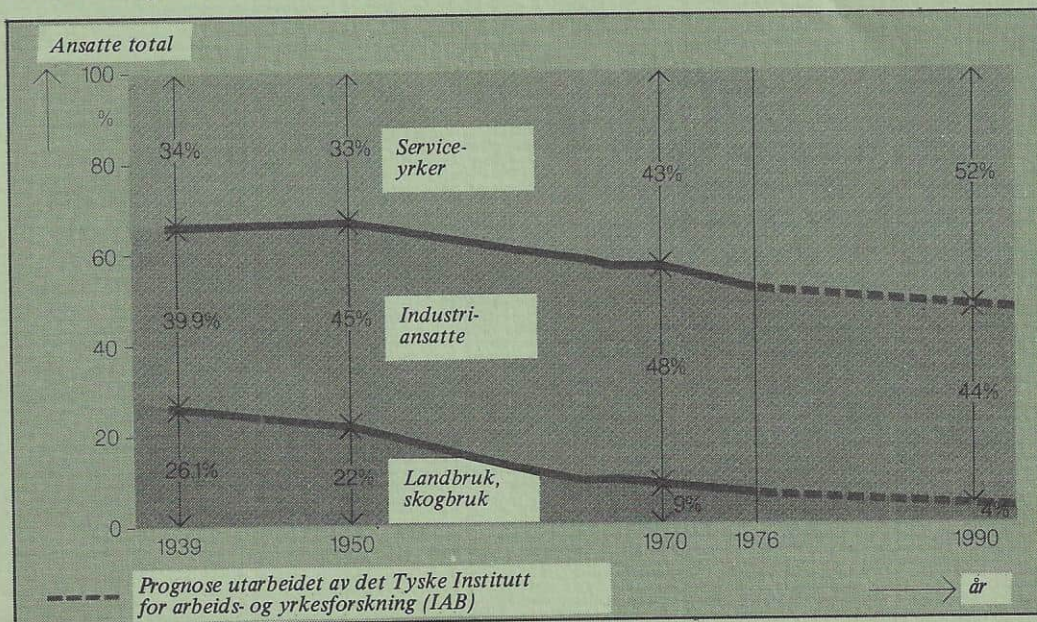


Fig. 2

En sammenligning mellom svingninger i økonomien og teknologisk utvikling viser en klar sammenheng. Mikroelektronikken kan meget vel frembringe en lignende økonomisk oppgang.

syklus av oppgang- og nedgangstider. I de siste 25 år av dette århundre vil mikroelektronikken kunne bli årsak til den samme oppsving i verdens-økonomien som innføring av elektrisiteten var det for hundre år siden.

Men for å virkeliggjøre denne konjunkturoppgang trengs stadige fornyelser. Man antar f.eks. at hver eneste bil som i 1980 ruller fra samlebåndene hos General Motors, Ford og Chrysler vil inneholde minst en mikrocomputer og det er liten tvil om at andre bilprodusenter må være med i konkurransen.

I noen tilfelle vil imidlertid andre ikke-tekniske faktorer forstyrre bildet. Vi har nå idag den teknologiske bakgrunn for å kunne introdusere sofistikerte kommunikasjonssystemer som elektroniske telefoner, bredbånd telenett, 2-veis TV og integrering av data- og kommunikasjonssystemer i det eksisterende telenett. Men

legale og økonomiske faktorer legger hindringer i veien. En gordisk knute av kryssende interesser og rettigheter innen TV-selskaper, forlag, dataselskaper, departementer osv. må først løses opp.

Til utvikling og produksjon av alt dette nye utstyr som vi bare aner omfanget av, trengs et stort antall høyt kvalifiserte fagarbeidere. I virkeligheten vil en øket produksjon av forskjellig utstyr også kunne absorbere en stor del av den staben som frigjøres ved automatiseringen av produksjonsprosessene. Og det er ikke bare de store firmaer som vil profitere på utviklingen av nye produkter. Små og middelstore bedrifter vil ha likeverdige muligheter p.g.a. den samme tilgang til mikroelektroniske standard-kretser. Det er fantasi og evenen til innovasjon som kommer til å være avgjørende og dertil en inngående kjennskap til teknologi- og markedsforhold. Markedsføring av nye produkter til riktig tid krever en ledelse med kreativitet, samarbeidsevne og tiltakslust.

Hvis produsenter av utstyr skal kunne nå sine mål, må halvlederprodusentene frembringe de nødvendige kretser i god tid. Derfor må de nasjonale halvlederprodusenter holde seg på et internasjonalt nivå slik at hjemmemarkedet kan kjøpe sine kretser fra lokale produsenter. Riktignok er mikroelektronikkmarkedet internasjonalt, men det viser seg å være langt lettere å etablere en konkurransedyktig utstyrs-industri i land som har avansert komponentutvikling. Siemens har møtt denne utfordringen ved å kunne fremskaffe for dataindustrien en rekke av de mest avanserte produktene innen mikroelektronikken

siemens rapport

samtidig som firmaet også har bygget opp det nødvendige produksjonstekniske apparat. Dessuten har Siemens omfattende erfaring i software og systemteknikk i og med firmaets engasjement på hele området databehandling.

Salgsorganisasjonen er bygget opp med mikrocomputer-spesialister, som for en stor del er opplært i egne treningssentra og det satses dermed i størst mulig grad på å skaffe avansert mikroelektronikk til data-industrien.

Påstanden om at innovasjon skaper nye jobber blir noe mer håndfast hvis man betrakter tidligere erfaringer. I 1976 var 40% av de produkter som Siemens solgte utviklet i løpet av de foregående fem år - og omkring 70% er utviklet i løpet av de siste 10 år. Dette betyr at to tredjedeler av de 200.000 ansatte i Siemens i Vest-Tyskland ikke ville vært i sine nåværende jobber hvis man ikke tidligere hadde investert i utvikling av nye produkter.

Denne produktutviklingsprosess har ikke vakt særlig oppmerksomhet selv om også den delvis skyldes teknologiske forandringer. Selv den mye publiserte (men ikke beviste) advarsel om at mikroelektronikken kommer til å eliminere tre millioner tyske arbeidsplasser i de neste femten årene mister brodden når man sammenligner med de siste femten års jobbforandringer. I tillegg kommer dessuten de arbeidsplasser som vil oppstå i forbindelse med mikroelektronikken. Med stor sikkerhet vil imidlertid disse nye arbeidsplassene være forskjellige fra de tidligere og overgangen vil sannsynligvis by på alvorlige vanskeligheter både for den enkelte og for økonomien som helhet. De berørte parter må beskyttes og det må lages egnede programmer for opplæring og omskolering.

Som oppsummering er det temmelig sikkert å konkludere med at mikroelektronikken vil skape flere arbeidsplasser enn de som blir eliminert - forutsatt at mulighetene utnyttes. Skulle man derimot ikke benytte seg av mikroelektronikken ville det bli umulig å opprettholde en nødvendig høy teknisk standard. Dette ville komme til å kvele en potent eksport og sette millioner av

arbeidsplasser i fare, og en aktiv sabotasje av denne teknologien vil derfor være absurd. Så mye mer som arbeidernes organisasjoner også klart favoriserer en politikk i retning av aktiv innovasjon og rasjonalisering.

Ifølge Mensch er det bare nye grunnleggende metoder som kan bevege markedskonomen ut av stagnasjon - dramatiske forandringer eller produkter som skaper nye markeder, eller nye områder innen markedsføringen. Mikroelektronikk er et eksempel på en slik nyskaping, men i stedet for å bli mottatt med glede møtes den med skepsis og betydelig opposisjon. I et fritt økonomisk system vil det i praksis vise seg umulig å forsinke mikroelektronikkens inntog - ei heller å regulere innføringen.

Om grunnleggende ny teknologi eller metoder er økonomisk forsvarlig eller ikke er naturligvis bare en side av saken; om den er ønskelig under hensyn til de videre sosiale konsekvenser, er en annen. Men en ny teknologi som mikroelektronikken er, som sparer energi, forbedrer våre omgivelser og som vil menneskeliggjøre mange arbeidssituasjoner, vil også kunne møte de sosiale krav. Siemens er overbevist om at en konsentrert innsats på dette området vil medvirke til en konjunkturoppgang og bringe økonomien ut av stagnasjon.

Mikroelektronikk forandrer arbeidsplasser.

Mikroelektronikkens virkning på arbeidsplassene vil bli mer av strukturell natur enn forandring av antall arbeidsplasser. Overgangen fra mekanikk til elektronikk betyr at finmekanikere, dreiere, fresere og elektrikere vil bli avløst av teknikere og programmerere. I verkstedet vil dreie-, stanse- og herdeoperasjoner kunne bli erstattet av kjemiske og fysiske prosesser slik som pådamping, galvaniske operasjoner, og kutting/sammenføyning med elektron- eller laserstråler. Behovet for en mer intim kontakt mellom produksjon og produktutvikling vil også forlange et høyere kunnskapsnivå av de ansatte i produksjonen. Automatisering av operasjoner som stadig gjentas vil føre til en reduksjon av behovet for ufaglært arbeidskraft (fig. 3). All statistikk viser at arbeidsløsheten er størst blant dem med minst utdanning og behovet for fagarbeidere og trenede teknikere vil fortsette å øke. Den betydelige økning i

ingeniørtimer for utvikling, produksjon og kontrollarbeide (testarbeide) gir en indikasjon på den tiltagende kompleksitet som preger nye produkter og produksjonsmetoder.

I verdensøkonomisk sammenheng ser det ut til å være en viss lovmessighet, "produkt-syklus", med hensyn til arbeidsspesialisering. I overensstemmelse med denne loven oppstår forskningsintensive produkter i de ledende industrialiserte land. Disse nasjonene har et teknologisk forsprang som i begynnelsen garanterer et monopol på en produksjon med relativt høye omkostninger, og denne fordelene varer så lenge som produksjonsprosessen er avhengig av høyt kvalifisert arbeidskraft. Ved den derpå følgende,

beidsplasser klarer knapt å holde tritt med den økende arbeidsløshet. Men ifølge teorien til Mensch er dette ikke særlig overraskende fordi regjeringene i de siste to decennier med gode tider og blomstrende økonomi, helt har forsømt å rette oppmerksomheten mot grunnleggende nytenkning. Det er desto gledeligere å se at den økonomiske politikk nå synes å bevege seg mot en stimulering av dette. Om så mere velkomment fordi grunnleggende innovasjon gir støt til ny industri og servicebedrifter som igjen betyr en rekke nye arbeidsplasser.

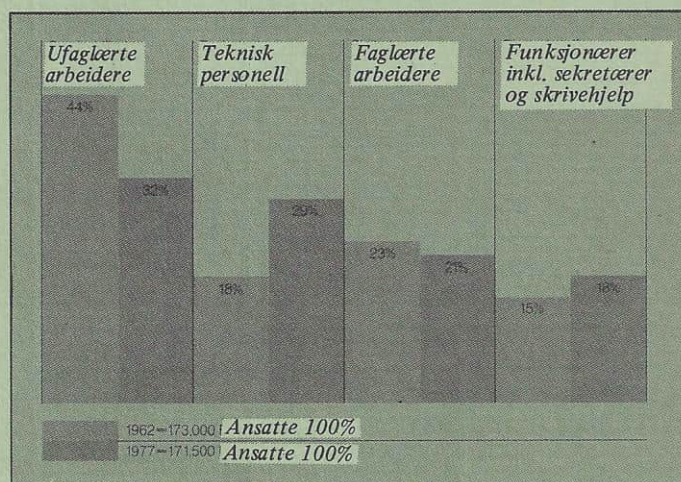


Fig. 3
En oversikt over strukturen blant sysselsatte i Siemens AG viser trenden mot høyere kvalifisert arbeidskraft.

mer standardiserte massefremstilling legges produksjonen til utviklingsland med lavkostnivå og lavere teknisk standard. Med slike krefter i bevegelse i verdensøkonomien tvinges de industrialiserte land til kontinuerlig å benytte de potensielle innovasjonsmuligheter som ligger i mikroelektronikken - både med hensyn til hardware og den vanskeligere overførbare software. Mikroelektronikken er nøkelen til produkter med høyere kvalitet og til økonomisk fremgang i industrilandene. Men fagfolk på områdene elektronikk og databehandling er stadig mangelvare, og skal man kunne møte behovet i de kommende 20 år, betyr dette mere utdanning for unge mennesker og omskolering av spesialister fra beslektede felt. Statsadministrasjoner i mange land begynner å innse ansvaret for å tilrettelegge programmer for en aktiv strukturpolitikk. Arbeidet med å skape nye ar-

Mikroelektronikkens virkning på samfunnet

Hvordan vil mikroelektronikken forandre på vårt daglige liv?

Levestandarden vil kunne stige og arbeidsbetingelsene forbedres gjennom en generell øket anvendelse av mikroelektronikk, på samme vis som ved elektrisitetens utbredelse. Nye produkter vil bli sikrere og med større komfort, de vil bli energibesparende, miljøvennlige og gi en bedre helsetjeneste. Nye telesystemer vil effektivisere kommunikasjons-

teknikken. Og på samme måte som maskinene engang befri-
de oss fra mye tungt fysisk og
rutinemessig arbeid, vil mikro-
computeren nå kunne overta
mye mentalt rutinearbeide.

Det er idag vanskelig å fore-
stille seg kvinner blande se-
ment på en byggeplass (i hvert
fall i den vestlige verden), noe
som var vanlig rundt århundre-
skiftet, eller at menn driver
kull med hakke og slegge. Om
femti år blir det kanskje like
vanskelig å forestille seg at det
var nødvendig å utføre hjerne-
lammende mentalt arbeide
som å skrive ordrelister eller
overvåke operasjoner for å
sette i gang andre prosesser.
Ørsmå silisiumbrikker med en
uendelig mangfoldighet av lo-
giske kretser og data vil avløse
oss for denslags mentalt "lav-
nivåarbeid".

Hvilken type arbeid blir det så
overhodet igjen i produksjons-
bedriften? Ganske sikkert alle
håndverksmessige gjøremål
som krever tankevirksomhet
og dyktighet, såvel som plan-
legging, design, konstruktivt
arbeide, eller kort sagt: kreativ
virksomhet. Overvåkningsfunk-
sjoner vil vi bare måtte utføre
hvor uforutsette eller uberegn-
bare hendelser kan oppstå. Det
er derfor ingen trøstesløs, mo-
noton computertidsalder som
ligger foran oss, men derimot
en tid med mer menneskever-
dig og humant arbeid - hvis vi
innretter oss deretter. Fritiden
vil øke og arbeidsforholdene
vil kunne gi oss fleksibilitet for
en mere individuell utforming
av denne fritiden. Teknologien
vil gi mennesket frihet til
skapende gjøremål og tanke-

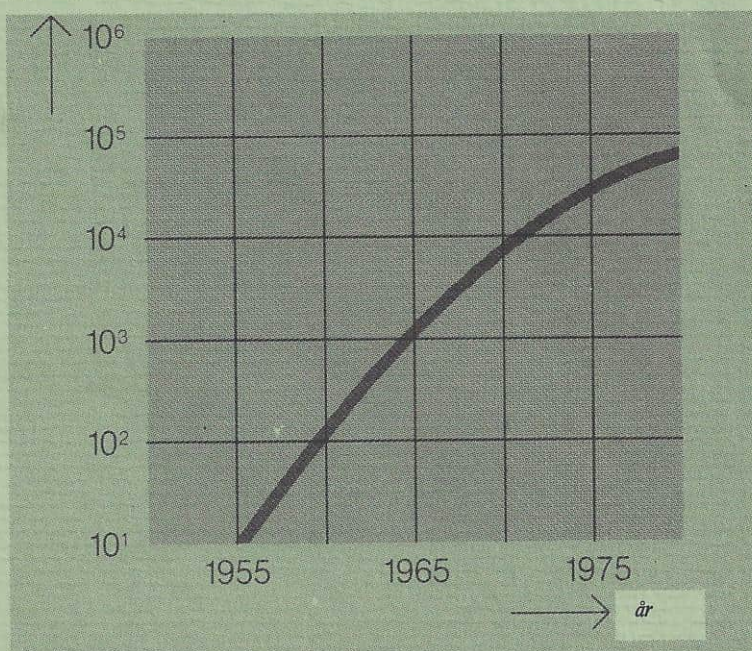
virksomhet og til å nyttiggjøre
seg sine evner til læring - egen-
skaper som datamaskinen aldri
vil få.

Den usedvanlig raske utvik-
lingen innen mikroelektronik-
ken har tatt industrilandene på
sengen. I de 200 år som er gått
siden dampmaskinen ble opp-
funnet har maskinene forand-
ret vår livsstil. Dataalderen er
snart en generasjon gammel,
men i de siste 20 år har data-
maskinytelsene øket med en
faktor på 10.000 (fig. 4) - ingen
burde derfor være forbauset
over at vi ikke allerede har
greid å tilpasse oss disse nye
mulighetene.

En av de viktigste oppgavene
fremover for skoler og offent-
lige media blir å forberede og
lære oss opp til å utnytte mu-
lighetene i fremtiden. Skolen
skal ikke bare sikte mot en
undervisning som forbereder
til et yrke, men også lære oss
å beherske fritiden. Multipli-
kasjonstabellen er ikke lenger
det viktigste, her er mikro-
computeren langt, langt over-
legen - grunnleggende viten
om og opplæring i kreativitet
må stå øverst på undervis-
ningsplanen.

Fig. 4
Kurven viser økningen i installert
datamaskinkapasitet.

Datamaskinkapasitet
(operasjoner pr. sekund)



siemensrapport

Siemens tilpasser seg den hurtige utvikling innen elektronikken

Nye tekniske muligheter og utviklingen på elektronikkom-
rådet gjør at Siemens finner
det nødvendig å arrangere et
nærmere samarbeide mellom
forskjellige "Unternehmensbe-
reiche". I nærmeste fremtid
vil man derfor offentliggjøre
en rekke organisatoriske en-
dringer.

Man har for det første dannet
et "Direksjonsutvalg for elek-
tronisk teknikk" og med virk-
ning fra 1.10.79 er to "Unter-
nehmensbereiche" slått sam-
men til ett. Det gjelder F,
(Fjernskriver og signalteknikk)
og N (Teleteknikk) som i frem-
tiden vil hete UBK, eller "Un-
ternehmensbereich Kommuni-
kationstechnik".

Siemens vil på denne måten
bestrebe seg på en tilpasning
til den utvikling man ventet
seg i 80-årene.

Siemens i Trondheim leverer nytt høyttaleranlegg til Lerkendal station

Lerkendal stadions høyttaler-
anlegg har i de siste årene
vært av svært dårlig lydmessig
kvalitet. Anlegget som er levert
av Siemens i 1962 er etter
hvert blitt nedslitt og delvis
defekt. (Det er ikke Siemens
anlegg). Siemens har i denne
tiden blitt kontaktet når det
har vært behov for å foreta
nødvendige reparasjoner.

Med bakgrunn i dette samt le-
veranse til Leangen idretts- og
ishall og flere andre leveranser
til Trondheim Kommune, ble
Siemens bedt om å prosjek-
tere samt gi et pristilbud.

Man gikk i utgangspunktet inn
for et desentralisert anlegg for
bl.a. å ta hensyn til Lerken-
dals naboer. Dette komplette
anbud ble av administrasjonen
i Trondheim Kommune vur-
dert for kostbart. Via et kon-
sulentfirma ble resultatet en
anbudskonkurranse basert på
et sentralisert forsterkeran-
legg, og omfattet både levering
og montering. Vi lå sammen
med et annet firma likt i pris,
men på grunn av tidligere gode
erfaringer med oss fikk vi opp-
draget.

Av det som skal leveres av ut-
styr kan bl.a. nevnes:

Siemens forsterkeranlegg med
styrepult og Siemens forsterk-
er-rack, og stadion blir lyd-
dekket av 10 Altec høyttaler-
enheter og er beregnet for
både tale- og musikk gjengiv-
else med en effekt på 900 W.
Anbudssummen på hele anleg-
get er på ca. kr 200 000,- og
anlegget skal være levert innen
utgangen av august i år.

Forhandlinger om persondata-avtale for Siemens begynner i høst

I høst vil avtalen om persondata i Siemens A/S bli drøftet med de ansattes organisasjoner. Personalsjef Inge D. Bjørntvedt opplyser at han håper å få avtalen i havn innen årets utgang, men det er et stort og omfattende materiale man skal gå igjennom. Som grunnlag for forhandlingene foreligger det et forslag til avtale som har vært til "høring" i bedriften. Avtalen skal bygge på Lov om Personregistre, Hovedavtalen LO/NAF og rammeavtalen LO/NAF vedrørende datamaskinbaserte systemer.

Kun saklige opplysninger

Et personregister skal prinsipielt bare inneholde persondata som er av betydning for spesifiserte oppgaver innen bedriften og dermed har en saklig begrunnelse. Eksempler er opplysninger for lønnsutbetaling, alderspensjon o.l. - I loven om personregistre er det satt skjerpede saklighetskrav vedrørende:

1. Opplysninger om rase, eller politisk eller religiøs oppfatning.
2. Opplysninger om at en person har vært mistenkt, tiltalt eller dømt i straffesak.
3. Opplysninger om helseforhold eller misbruk av rusmidler.
4. Opplysninger om seksuelle forhold.
5. Andre opplysninger om familieforhold enn slike som gjelder slektskap eller familiestatus, formuesordningen mellom ektefeller og forsørgelsesbyrde.

Brukerutvalg

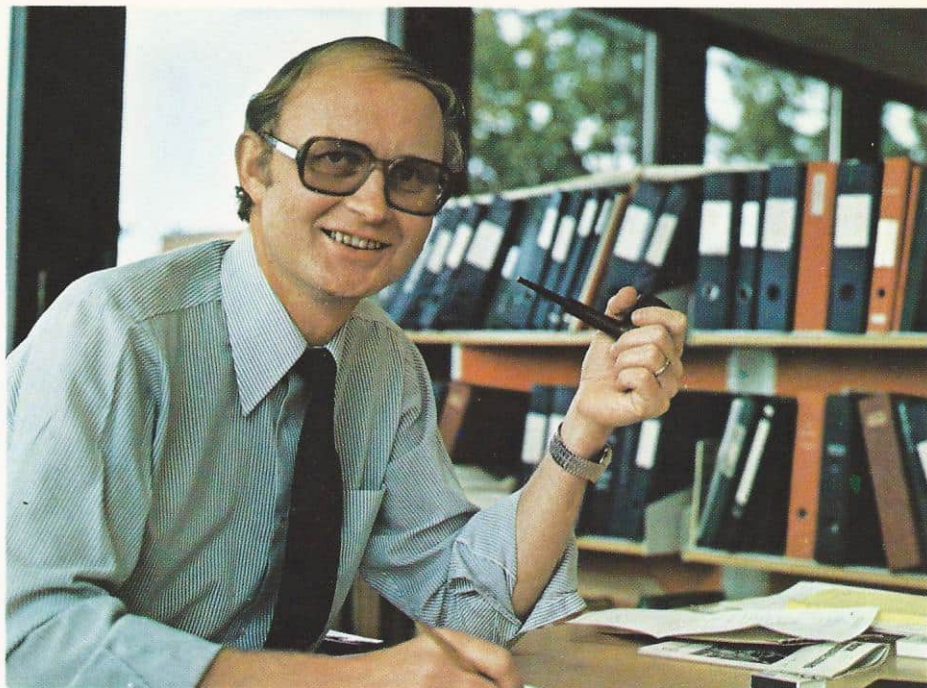
Et av målene for forhandlingene er å bli enige om hvilke persondata som skal registreres i Siemens og hvorledes disse data skal brukes. Dersom nye data senere ønskes opptatt i systemet, eller det er tale om forandringer i bruken av det, skal dette taes opp i såkalte "Brukerutvalg". Felles-tillitsmannsutvalget for LO-ansatte i Siemens A/S og NALF/NIF/NITO (på landsbasis) skal utnevne hver sin representant til Brukerutvalget. De ansattes representanter i Brukerutvalget skal ha uhindret adgang til å ta de enkelte saker opp med sine organisasjoner for godkjenning.

Innsynsrett

Et viktig poeng i avtalen er at alle ansatte har full rett til å få opplyst hvilke opplysninger om dem selv som bearbeides eller lagres ved hjelp av EDB, eller i personalmappene. Utskriften fra de faste persondata vil man få ved lønningskontoret, fra personalmappen i personalavdelingen.

Låste skap

Alle persondata skal oppbevares i låste skap, heter det i avtaleutkastet. Saker som er tatt ut av arkivet m.v. for bearbeiding skal behandles slik at utenforstående hindres i å få kjennskap til opplysningene. På de avdelinger hvor persondata oppbevares skal det utpekes en bestemt person som har ansvar for låsing av skap el.l. som inneholder slike data. Alle konfidensielle saker skal så snart de er uaktuelle "hakkes opp" ved hjelp av makuleringsmaskin.



Bare saklige opplysninger skal registreres, og de ansatte får full innsynsrett, sier personalsjef Inge D. Bjørntvedt om den nye persondata-avtalen.

Dette skal utføres av en person som har undertegnet taushetserklæring. - Alle ansatte ved personalavdeling og lønningskontorer skal ved tiltredelse undertegne taushetserklæring.

EDB-behandlingen

Dataene blir samlet inn av de regionale personal/lønningskontor, og blir her registrert på bånd for maskinell behandling. For Bergen og Trondheim blir disse overført på telenettet. Båndene arkiveres umerket i avlåste rom ca. 4 uker.

Lønnskjøring (ajourføring av registrene), hvor det bare er operator(er) til stede skjer i avlåste maskinrom. Dataene og ajourførte registre oppbevares i låste skap ca. 3 måneder. Spesielle magnetplater med persondata oppbevares i safe. Lister som blir liggende natten over, låses inn og leveres til eller hentes av lønningskontoret. Ved eventuelle feilkjøringer blir listene "hakket opp" i makuleringsmaskin.

Adgang til låste registre har, foruten den som klargjør kjøringene på EDB-av-

delingen p.t. Stueflaten (Lønningskontoret) og Holter (Org.avd.). Oppbygging av registrene er i dag kun kjent av Stueflaten, Holter og Husby (S/T). Personalregisteret i lønssystemet benyttes kun til framkjøring av lønn og statistikker for lønnings- og personalkontor og er ikke koblet til andre maskinelle rutiner.

Lister og Mikro-film (nedfotograferte datalister) arkiveres innlåste i avdelingene og "hakkes opp" i makuleringsmaskinen når de er uaktuelle.

Alle ansatte ved Org.avd. og EDB-avd. skal ved tiltredelse undertegne en taushets-erklæring.

Bedriftshelsetjenesten

De data bedriftshelsetjenesten registrerer av personlig og helsemessig karakter omfattes ikke av denne avtale.

Bedriftshelsetjenestens personell er ved norsk lov pålagt taushetsplikt.

Den fysiske sikring av persondata vil skje etter de samme regler som framgår av denne avtalen.

«Siemens-montøren»

heter et lite blad for Siemens Montørklubb, Oslo, som kom ut med sitt 4. nr. i sommer. Med sitt beskjedne utstyr bringer det nyheter og meldinger av interesse for våre montører, og fyller nok dermed et lenge følt savn for disse kolleger som er spredt for så mange vinde.

Her er en notis fra siste nr. Under overskriften "Ingen ledig tid i sikte", skriver redaktøren:

"I Siemensmontøren som ble utgitt like før jul, skrev vi om mulig ledig tid på det tidspunkt som vi nå er kommet.

Det som i stedet har skjedd er at vi er underbemannet, og vi trenger flere montører utover høsten. Når vi vet at byggevirkksomheten er 20% mindre enn på samme tid i fjor, må vi berømme de som selger våre "tjenester".

Når vi er tilbake fra "den grønne vinterferien", må vi ikke glemme å ta vare på oss selv. Det er også negative sider ved å være underbemannet. Mer overtid, mer mas og administrativt arbeid enn tidligere kan bli de negative sidene som vi må være forberedt på. Men vi må være tøffe nok til å takle presset i fellesskap og i samarbeid med ledelsen"

God start for den nye salgsgruppen for tekstbehandlingsutstyr i Trondheim

15 systemer i drift på markedet - også Tandberg-maskiner skal nå markedsføres

— Etter at Siemens i Trondheim startet salget av Tekstsystem 580, har vi i høst i drift 15 systemer, inklusive dem vi bruker selv, opplyser lederen for vår nye tekst- og data-gruppe i Trondheim, Carsten Høeg. Vi er godt fornøyd med dette resultatet, som betyr at vi har 60% av markedet i Trøndelag for tekstsystemer med skjerm. - Når det gjelder det administrative datasystem 6-610, som bygger på maskiner fra Tandberg Data og vår egen systemutvikling, skal dette introduseres i Region Nord i høst. Vi har for øvrig allerede notert oss den første bestilling.

— Hvem består salgsgruppen i Trondheim av?

— Foruten meg selv har vi systemingeniør Ivar Svendgård og konsulent Stein Wangsmo, tidligere selger i IBM. I tillegg kommer tekniker Knut Grav som har jobbet halvtid for oss i lengre tid og som blir på full tid fra årsskiftet.

— Hvorledes blir Siemens mottatt som kontorleverandør på markedet?

— Det tar sin tid å innarbeide seg, selv om Trondheim er relativt lett, da Siemens har en solid posisjon i trøndernes bevissthet, med sitt store anlegg sentralt beliggende ved byens innfartsåre. Det gir våre kunder en følelse av trygghet. De vet at de kan få den service og oppfølging de mener å ha krav på. De vet at Siemens har de nødvendige ressurser for forskning og utvikling, slik at produktene alltid vil være førsteklasses.

— Hvorledes vil samarbeidet med Tandberg Data bli?

— Som nevnt innledningsvis skal vi i første omgang selge et datasystem som kalles 6-610. Dette er vesentlig datama-



Carsten Høeg, leder for avdeling for Kontor og datasystemer i Siemens Trondheim, og 3. generasjon Siemensmann i Trondheim.

skiner for mindre og mellomstore kontorer, og utstyret ligger i prisklasse ca. 150 000 kroner. Det tilbys et meget godt softwaretilbud innenfor administrativ databehandling. I tillegg kommer mindre dataregistreringsutstyr for brukere av større dataanlegg. Siemens terminalutstyr kan brukes til de fleste dataanlegg, og denne type dataskjermer er blitt meget godt

mottatt i markedet. Dessuten er de produsert i Norge og med norske program. Når så Siemens med sin soliditet står bak som ansvarlig leverandør, ser fremtidsutsiktene relativt lyse ut, vil jeg si.

Gode tips ønskelig!

— Du har jo vist initiativ for å informere Siemenspersonell om denne nye virksomheten. Har du noen spesielle ønsker i denne forbindelse, før vi sier takk for praten?

— Siden du tar dette opp, har jeg jo hevdet at jo flere som snakker om en sak, jo bedre vil det nesten alltid være, svarer Høeg. Nesten all omtale er god PR. Med det store antall medarbeidere Siemens på landsbasis har, vil det hjelpe oss meget godt i en startfase, om flest mulig ved passende anledninger nevner Siemens som leverandør av data, tekst og kommunikasjonsutstyr til sine kunder. Det skal så lite til før interessen er fattet, og kundene tar kontakt med oss. Jeg vil gjerne nevne en av våre ansatte i Ålesund, Jens Krøvel, har sendt oss tips på interessenter i mange tilfeller, og slikt er meget hyggelig. Da vi er en liten gruppe, er vi meget takknemmelig for tips fra kolleger. Og de som ønsker nærmere informasjon om våre tekst- og dataprodukter kan bare ta kontakt. Vi vil gjerne vise hva vi har og hva slikt Siemens utstyr kan utrette, sier Carsten Høeg tilslutt.

Siemens Tandberg viser fruktene av sitt arbeid

Etter Siemens A/S overtok aksjemajoriteten i Tandberg Data A/S har det utviklet seg et intimt samarbeide mellom de to selskaper på data-fronten. Som det første resultat av viktighet for det norske marked er utviklingen av et administrativt datasystem for mindre og mellomstore bedrifter, kalt Siemens System 6.610. Hovedkomponenten er den samme terminal som Tandberg eksporterer til Siemens AG, Tyskland.

Bidraget fra Siemens A/S til System 6.610 er softwarepakken SIPAK, som er norskutviklet og spesielt tilpasset forholdene for norske bedrifter. Den tar sikte på å løse oppgaver innen lagerhold, bokholderi, lønningsavregning osv.

System 6.610, som vi ser på bildet til venstre, blir presentert ved et arrangement på Linderud 9., 10. og 11. oktober. Samtidig blir tekstsystem 580 med nye fordeler vist. Deltagerne får også anledning til å avlegge et besøk i produksjonsavdelingen på Tandberg Data. - Senere på høsten vil systemet bli presentert i Trondheim ved et lignende arrangement.



Siemens System 6.610 har et spesielt utviklet, norsk møbelutstyr som gir god oversikt og sikrer en korrekt arbeidsstilling.

Organisasjon med vidt register - NFATF

Vi setter igjen søkelyset på en arbeidstakerorganisasjon i Siemens A/S, og tillitsmannen vi retter spørsmålene til, er Ola Magne Moen i S/T.

— **Ola Magne Moen, hva er navnet på din organisasjon?**

— Organisasjonen jeg er knyttet til heter NFATF som står for Norsk Forbund for Arbeidsledere og Tekniske funksjonærer. Det er en landsomfattende organisasjon av ingeniører, arbeidsledere, teknikere og andre tekniske funksjonærer.

Her i Siemens Trondheim har vi bl.a. gruppen tekniske tegnere organisert i NFATF.

— **Hva er foreningens målsetting?**

— En kan vel si at denne organisasjon har som målsetting å ivareta interessene for de fleste grupperinger innenfor arbeidsledelse og teknikk som medlemmene vil ha i sitt arbeidsforhold.

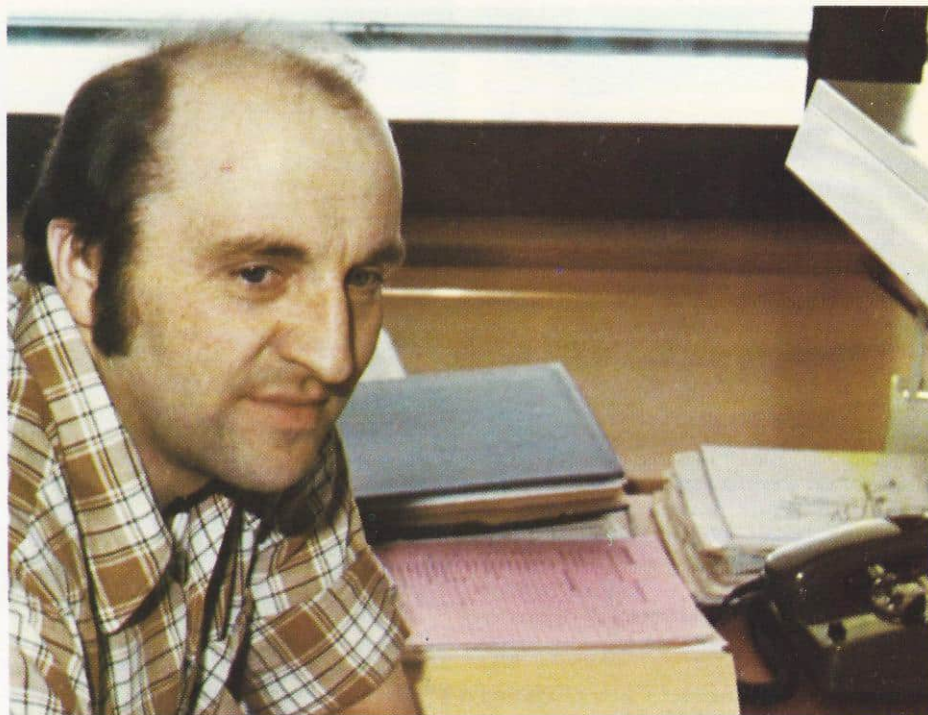
— **Hvordan er medlemstilslutningen?**

— Gruppen ved Siemens i Trondheim er tilknyttet avd. 17 og er den største bedriftsgruppen innen avdelingen.

Organisasjonsprosenten i NFATF ved Siemens i Trondheim er som i de andre organisasjoner tilknyttet LO meget høy, men vi har stadig rom for flere medlemmer.

— **Hvor lenge har dere arbeidet aktivt i firmaet?**

— Foreningen er i sammenligning med enkelte andre organisasjoner ung av alder, men avd. 17, Trondheim Tekniske Funksjonærforening, kunne i januar 1976 feire 25-års jubileum.



Ola Magne Moen: Høy organisasjonsprosent av tekniske funksjonærer ved Siemens i Trondheim.

Her i Siemens Trondheim var det først arbeidslederne som ble organisert i NFATF ved nyttår i 1971. De første tekniske funksjonærer trådte inn i september samme år.

— **På hvilken måte møter dere bedriftsledelsen i forhandling og samarbeidsspørsmål?**

— Vi er med i felles tillitsmannsutvalg for LO-organiserte i Trondheim, men har felles representasjon i tillitsmannsutvalget

forts. siste side

Tandberg-utstyr med Siemens programmer

Siemens A/S lanserer i disse dager sin datamaskinfamilie 6.000, hvor hovedenheten, System 6.610 er en mindre datamaskin basert på Tandbergs TDV2114. System 6.610 er utstyrt med programpakken SIPAK, et norskutviklet programsystem for administrative oppgaver.

Programpakken danner idag et komplett tilbud til små og middelstore bedrifter innenfor områdene ordre, lager, fakturering, regnskap og lønnsrutiner.

System 6.610 kan tilkobles forskjellige typer skrivere, og har en masselagerkapasitet på 4,8 millioner tegn (disketter). Videre kan systemet utvides modulært med tilsammen 8 arbeidsplasser. Utstyret leveres med høynivåspråkene COBOL, Commercial Basic og SIFORM.

System 6.610 kan med sin modularitet og sitt gode pris/ytelsesforhold settes inn på de forskjellige bruksområder innenfor dataregistrering og administrativ databehandling, og leveres nøkkelferdig fra Siemens.

Av interessante periferutstyr til System 6.610 kan også nevnes en OCR-håndleser for rask registrering av skrevne data.



Tandberg Data A/S, som er en videreføring av datadivisjonen ved Tandbergs Radiofabrikk A/S, eies idag av den Norske Stat (49%) og Siemens A/S (51%). Firmaet markedsfører sine dataprodukter

(terminalserien TDV2100) til systemprodusenter og sitt eksisterende agentnett. Siemens A/S har ansvaret for salg av samme type utstyr til "end-userne".

70 glade Siemenspensjonister på kribletur til Holmsbu

Når våren nærmer seg, etter en lang vinter, er det ikke bare de unge som føler en våryr glede strømme gjennom seg, - også vi eldre er med, når kriblingen kommer, - i like stor grad, - om ikke i større. For å dempe på denne kriblingen, og møte den vår vi lengtet etter, startet vi for tur til Holmsbu 7. juni kl. 10.00, med offentlig flagging, humoret på topp, 2 busser og ca. 70 glade pensjonister.

Alt lå til rette for en deilig dag, med sol og blå himmel, hjemmestrikkede sanger som vanlig, pluss et program som var beregnet på hyggelig berikelse ellers.

Ved ankomsten til Holmsbu "ankret" vi opp ved Holmsbu Bad, hvor kaffe og wienerbrød ble servert. Holmsbu er en perle i seg selv, men det måtte vi etter programmet vente med å ta stilling til. Bussene var klar for utfart igjen, og turen gikk nå til Henrik Sørensens Maleriutstilling som samlet stor interesse. Det ble folksomt i denne Kunstens hall den dag, og begeistring var stor. - Så gikk endelig turen videre. Vi skulle besøke Holmsbu kirke.

Kirken ble bygget av bygdens innvånere med egne hender i årene omkring 1887. Senere kom utsmykningen istand. Den italienske maler Alberto Rosati var konsulent for fargene, - han var i den tid bosatt i Holmsbu. - Henrik Sørensen fikk senere ansvaret for selve utsmykningen av kirken, og denne ble ferdiggjort i 1954. Alttertavlen ble laget av maleren Reidar Fritzvold med motiv: "Jesus stiller stormen". Ellers var mange kunstverker gitt som gave til kirken av kunstnere, - og når det er blitt en helhet ut av alt sammen, skyldes det Henrik Sørensens utrettelige kjærlighet til sitt arbeid for kirken. Kirkens historikk ble gitt oss av en av bygdens og kirkens ivrige damer, som hadde dette som sin oppgave, og hun fylte denne helt ut. En av våre sjåfører var tilfeldigvis musiker, og ba om lov til å prøve kirkens orgel. Han viste seg å være en perfekt organist. Etter oppfordring sa han seg villig til å spille "Kirken



den er et gammelt hus", og våre pensjonister fikk da anledning til å vise sine ferdigheter i sang. De fortjener saktens sin ærespris.

Dette ble da avslutningen på vårt kirkebesøk, og veien var nå kort til matstasjonen Holmsbu Bad.

Avslapping - eller besøk i stedets butikker. Innånding av herlig duft fra tang og tare, - nyte de maritime innslag, - og deretter, - en deilig, ja skjønn middag, - inntil signalet gikk for hjemreise. Vi var tilbake ved utgangspunktet kl. 19.30.

Med humoret på topp dro 70 Siemens-pensjonister i Oslo på "kribletur" til Holmsbu. Her har vi en hel flokk av dem i den koselige lille "byen".

Det kan være fristende her å gjenta et vers av en av våre sanger fra denne turen:

"Å du da, Siemens, tusen takk
for at vi fikk bli med -
Det er så fint å vite det
at noen her står ved,
og spytt i oss grunkene
så sakerne kan skje.
Ja, tusen takk for det".

Platesuksess - og mange var med

Siemens har hatt suksess også med grammofoonplate - vi sikter til "Passe tykk, og i sin beste alder - Siemens 80 år". Suksessen skyldes anledningen, de glimrende aktører - og det perfekte tekniske opptak.

Også på dette området var vi selvforsynte. Det var Svein Paulsen, S/O som stilte seg selv og sitt utstyr til disposisjon. Takk for innsatsen, Svein.

Over 125 000 kroner ble delt ut i stipend i 1979

Beløpet ble fordelt med henholdsvis kr 39 400,- og kr 86 500,- på de to stipendieordningene.

Fra stipendiefond 1 ble stipend gitt til:

Ansatte - videreutdanning: Johan Fuglesang, S/O - Leif D. Iversen, S/O - Inge Moen, S/T.

Ansatte - hobby: Torbjørn Falck, S/O - Erling Gjertsen, S/O - Henning Heggem, S/B - Øivind Kvarvåg, S/O - Frank N. Larsen, S/O - Sidsel Martol, S/O - Anne Lise Solberg, S/T - Anne Marie Tiller, S/T - og

en hobbygruppe fra S/O (Arild Haga, Herman Mørtl, Jørn Olerud, Frank Rasten, Kjell Strand og Gunnar Tajet).

Slektninger: Cecilie Gamst Berg, Karin Duestad, Bente Hofstad, Eva Jensen, Ellen Astri Lundby, Maria Lødrup, Ole Martin Løvvik, Bente Mosland, Astrid Ringen, Inger Skirstad og Kari Syversen.

Fra stipendiefond 2 ble stipend gitt til:

Else Marie Andersen, S/O - Roar Andersen, S/T - Bjørn Tore Andås, S/T - Ove Baatnes, S/T - Geir Arne Danielsen, S/O -

Thor Eggen, S/T - Kåre Enoksen, S/T - Tor Hammer, S/T - Kåre Høyem, S/T - Jarle Victor Karlsen, S/T - Arvid Jensen, S/O - Jørn Jespersen, S/O - Stein Liland, S/O - Harald Moan, S/T - Erling Rørvik, S/O - Jan Bjørn Sæther, S/T - Widya Utama, S/B - Bjørn Vibstad, S/O - Arnold Viken, S/T.

Informasjon om stipendiefond 1 og 2 får du ved henvendelse til Harald Stegen, S/B, Kåre Ytre-Eide, S/T og Inger Johanne Solbakken, S/O.

På reisefot til Stammhaus - tilbake om 2 år utdannet som industriekaufmann

"Jeg er spent og har sommerfugler i magen", var 20-årige Stein A. Bjørntvedts kommentar da Siemens Intern traff ham på farten mot Siemens AG for 2 års utdanning innen økonomi. Studiene avsluttes med offentlig eksamen i Tyskland og kvalifiserer til tittelen "Industriekaufmann".

— Er du i slekt med personalsjef

— Nei, vi er ikke i slekt med hverandre.

— Du er såkalt Stammhauslehrling.

Kan du fortelle litt om hva det innebærer?

— Det er en to-årig økonomisk utdanning som er offentlig godkjent i Tyskland, som avsluttes med både offentlig eksamen og eksamen i Siemens-regi.

Studiene er delt inn i 5 avsnitt, markedsføring, materialadministrasjon, produksjon, kostnadsregnskap/kalkulasjon og bokføring. Hvert avsnitt går over 4-5 måneder. Studiene er svært praktisk lagt opp, med utstrakt gruppearbeid og cases. Først har vi en periode med "skolegang" og deretter får vi praktisere det vi har lært ved å jobbe på forskjellige avdelinger ved Siemens AG, f.eks. ved salgsavdeling, lager/innkjøp, fabrikk, driftsavdeling og bokholderi.

Mitt faste tilholdssted i praksisperiodene blir ved ZN i München. Vi må altså ikke bare sitte og motta informasjon, men må gjøre noe også. Etter hvert avsnitt må vi dessuten skrive en oppgave om temaet.

Jeg ble ansatt allerede i januar og har brukt dette halve året på å bli kjent i bedriften. Jeg har jobbet på forskjellige avdelinger og har dermed fått en del arbeidslivserfaring i tillegg til at jeg er blitt kjent med mange her i Norge. Det er fint å ha et sted å føle seg knyttet til når du skal være borte så lenge. Jeg reiser ned til Tyskland for språkstudier allerede i juli, men selve utdanningen begynner 1. oktober. Forberedelsesprogrammet her i Norge ble lagt opp sammen med Terje Aasen, som er Norges "ferskeste" Stammhauslehrling. Han har også vært min utmerkede fadder dette halvåret. Det har vært en fin tid, og jeg føler at jeg er godt forberedt for studiene.

— Du ble valgt blant over 80 søkere. Hva er hemmeligheten?

— Det kreves at du er under 22 år, at du har eksamen artium og er ferdig med militærtjenesten. Selv har jeg økonomisk gymnastikk og praksis fra sommerjobber og organisasjonsarbeid.

— Hvordan finansierer du studiene?

— Jeg har fått meget god lønn det halve året jeg har jobbet i Norge. Dessuten får jeg alle utgifter dekket, lønn mens jeg er i Tyskland og to gratis hjemreiser hvert år. Utgifter til hybel betaler jeg selv av den lønnen jeg får.

I motsetning til andre studenter, er jeg så heldig å komme tilbake uten studiegjeld.



Stein A. Bjørntvedt: Heldig som er blitt Stammhauslehrling. . .

— Hva skal du gjøre når du kommer tilbake i 1981?

— Det er vanskelig å spå to år frem i tiden, men jeg er blitt lovet en kvalifisert jobb som økonom. Selv håper jeg det blir innen "Vertrieb". Jobben står altså ikke klar i dag, men man har jo 2 år på seg til å planlegge min tilbakekomst!

Jeg er svært optimistisk med hensyn til fremtiden og gleder meg til to interessante år i Tyskland.

Ny rekordpremie ved forslagsvirksomheten i Siemens Trondheim

For ca. ett år siden kunne vi bringe en nyhet om rekordutbetaling ved forslagsvirksomheten i Siemens Trondheim. Det var Bjarne Åmødt som fikk utbetalt 8 900 kr.

Nå har Bjarne slått til igjen, og denne gang har forslagskomiteen honorert ham med hele 13 000 kroner!

Forslaget går ut på en ny metode for sliping av hjørner på gjennomstrømningsovner (C1).

Vi har tatt en liten prat med den aktive oppfinneren fra Melhus, som til daglig jobber som stansemaker på verktøyavdelingen i elektrovarmefabrikken.

— Bjarne Åmødt, du er jo også tidligere premiert en rekke ganger i forbindelse med forslagsvirksomheten. Hvor får du alle de gode ideene fra?



Bjarne Åmødt med det premierte produkt, og formannen i forslagskomiteen Olav Rygnestad.

— Jeg har alltid vært interessert i å gjøre ting bedre. Dette bidrar også til å gjøre mitt daglige arbeide mer interessant, men bak ligger vel også tanken om bedre effektivitet som jo er ideen bak hele forslagsvirksomheten, sier Åmødt.

— Har du flere oppfinnelser liggende på lur?

— Jeg har vel ikke noe konkret i øyeblikket, men noen ideer har jeg svirrende i luften, så hva det blir ut av det får tiden vise, sier Bjarne Åmødt med et lurt smil.

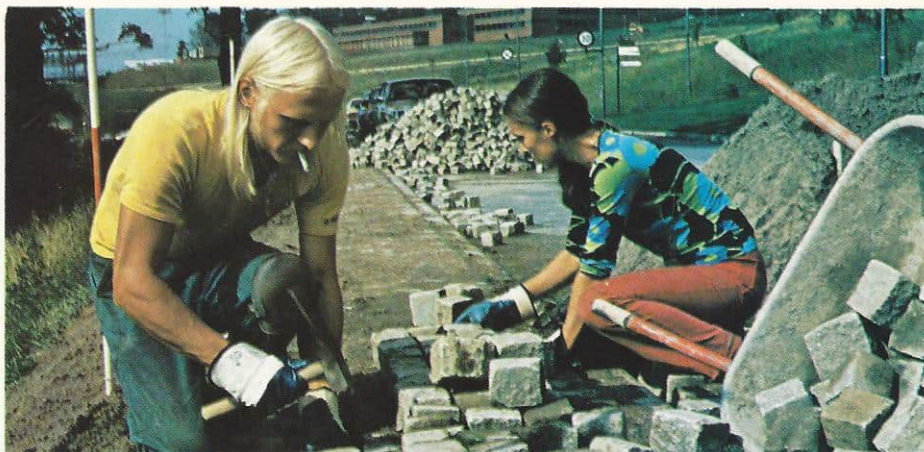
Og tar vi ikke helt feil får vi høre mere fra den kanten!

1 million investert i «trivselstiltak» på Linderud

I sommer og høst har det vært omfattende arbeider på Linderudanlegget. Ialt er det blitt investert henimot 1 million kroner, opplyser Trygve Larsen, som tror at det er vel anvendte penger for bedre trivsel og arbeidsforhold.

I første rekke er det blitt opparbeidet 80 nye parkeringsplasser. Det er nå ialt 387 oppmerkede plasser for biler på Linderud. Dette betyr at det er anlagt plasser også for fremtidens behov, det vil si det behov som vil oppstå når de planlagte nybygg - Telebygget og Paviljongbygget - står ferdig.

— Nyanlegget av parkeringsplasser vil også føre med seg nye regler for bruken av dem, noe det vil bli sendt ut særskilt beskjed om, sier Larsen. Jeg er spent på reaksjonen hos bilbrukerne på Linderud.



Brostein har renessanse - fint materiale, dekorativt og levende synes de som jobber med det - fra venstre Seppo Jukarainen og Liisa Vasamies.



Dette temmelig ferske luftfotoet fra Siemens Linderud viser de forandringer som har foregått i sommer når det gjelder nyanlegg av parkeringsplasser o.l. Over 80 nye plasser ble resultatet.

Når det gjelder utelageret, er det laget nytt, inngjerdet område bak lageret med egen utkjøringsrampe. Dermed skulle alt ligge til rette for at plassen foran lageret kan bli holdt i den rene og ryddige stand som meningen er. Også borettslaget har henvendt seg til firmaet om forholdene på plassen.

Et nytt fortau fra parkeringsplass til kontorbygg hører også med til de mange nye "trivselstiltak" som er gjennomført på Linderud i sommer.

Organisasjon med vidt register, forts. fra s. 9

på landsbasis. Andre forum vi er representert i er arbeidsmiljøutvalget (AMU) samt underutvalgene for Sluppen og anleggsavdelingen samt avdelingsutvalg for fabrikkene. I AMU og underutvalget for Sluppen har vi egen representant, mens i de andre nevnte utvalgene har felles representasjon med NITO og NIF.

— Hva er dere opptatt av i øyeblikket og på noe lengere sikt?

— Vier midt inne i et år med lønns- og "prisstopp". Prisstoppen i gåseøyne fordi det ser ut til at prisblad til våre kataloger med nye og høyere priser kommer like tett som før. Avhengigheten av utlandet sørger for det, mens det ser ut til at lønnsstoppen er 100% effektiv for de fleste.

Organisasjon

I et slikt år vil det være noe mindre aktivitet for tillitsmannen, men vi holder nå på med å forberede gruppeplassering for den enkelte. Våre medlemmer spenner over et vidt register av jobber slik at det er ingen enkel oppgave å få de enkelte plassert i riktig gruppe i henhold til den jobb de har. Det krever bl.a. at firmaledelsen forstår verdien av praksis, kontra bare teoretisk utdannelse, men som oftest kommer vi fram til brukbare løsninger. Så noe er det å henge fingrene i likevel, i tillegg til den jobben jeg ellers har i firmaet, med tilbudsregning, projektering, oppfølging og avvikling av anlegg, sier Ola Magne Moen til slutt.